

PETER MILLIGAN

GRZEK STRZET

DAVIDE GIANFELICE

VERTIGO



15

Nov '10
\$2.99 us/can
suggested for
mature readers
vertigocomics.com



GrBis Guits
granita





EU SEI QUE VOCÊ
É UM MEMBRO DA
FAMÍLIA REAL. ESSE É
O MOTIVO REAL,
CARA DE BUNDA.




OS DEUSES SÃO EGROTES,
ENTENDE. É MAIS PROVÁVEL
QUE SANGUE REAL OS
ABALE.

S-SANGUE? MEU
SANGUE? OH DEUS, EU...
EU PENSEI QUE ERA UM
J-JOGO.



TUDO BEM,
MAIRA. VAMOS
FECHAR A NOITE
POR AQUI.

SÓ OS DEUSES
PODEM AJUDAR
NOSSA IRMÃ.
DEVEMOS
ACORDÁ-LOS.



VAMOS TIRAR ALGUMAS FOTOS
CONSTRANGEDORAS QUE POSSAMOS
MANDAR PARA O DAILY MAIL E DEIXAR
O BASTARDO PATÉTICO EM PAZ



OH SELENA, QUANDO
VOCÊ FICOU TÃO
BURGUESA?



UGGHH!!



MEU
DEUS, O
CEU!





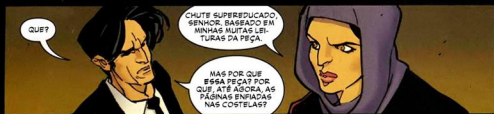
TALVEZ ELA
ESTEJA MUDANDO
O M.O.?

NÃO ACREDITO
NISSO. ELA NÃO
PODE MUDAR MESMO
QUE QUEIRA. ELA
NÃO PODE MUDAR.
ELA NÃO PODE
PARAR.

*N.D.O T.: MODUS OPERANDI, O JEITO DE AGIR DE UM ASSASSINO.



ELA ESTÁ SE
VINGANDO DA PESSOA
QUE DESTRUÍU SUA
VIDA.



QUE?

CHUTE SUPEREDUCADO,
SENHOR. BASEADO EM
MINHAS MUITAS LEI-
TURAS DA PEÇA.

MAS POR QUE
ESSA PEÇA? POR
QUE, ATÉ AGORA, AS
PÁGINAS ENFIADAS
NAS COSTELAS?



FIZ ALGUMAS PESQUISAS
SOBRE O RECÉM-FALECIDO
CLASSICISTA LORD DE MENON,
SENHOR. PARECE QUE ELE
TINHA UMA REPUTAÇÃO DE
TRATAR JOVENS MUITO
TERRIVELMENTE.

COMO
VOCÊ DIZ,
ELE ESTÁ
MORTO.



MAS A RAIVA
DELA NÃO.



PARA TODOS
EFEITOS, ESSA É
UMA CONCEPÇÃO
ARTÍSTICA PRECISA.

COMO ALGUÉM COM
ESSA CARA PODE
SER TÃO DIFÍCIL DE
ACHAR?

ASSUMO QUE
ESSA É UMA
PERGUNTA
RETÓRICA,
SENHOR?



NÃO, NÃO É A PORRA
DE UMA PERGUNTA
RETÓRICA!

É A PORRA DE UMA
PERGUNTA SÉRIA E EU
QUERO A PORRA DE UMA
RESPOSTA SÉRIA PARA
ELA!

VOCÊ SABE
DEDALUS, TEM
MUITAS PESSOAS
QUE ESTARIAM
FELIZES DE TE VER
DESTRUIDO POR
ESSA CASO.

ACHE
AQUELE MONSTRO,
DEDALUS, OU ACHE
OUTRO TRABALHO.





OUHH... OGH...
OHM, SIM, OH EU
DIGO. VOCÊ É
BOA. VOCÊ É A
MELHOR...

... NA VERDADE,
CHANTEL, O CÉU
NÃO PODE SER
MUITO MELHOR QUE
ALGUMAS CARREIRAS
DE BOLIVIANA NO
MEU NARIZ E VOCÊ
CHUPANDO MEU --

AH... AHM...
VOCÊ... VOCÊ...

EU SEI O QUE
ESTOU FAZENDO,
OWEN, E VOCÊ
SABE COMO ME
PARAR.



--ARGHH!

PODE
SER O CÉU
PARA VOCÊ,
PEQUENINO.

AH, INFERNO...
N-NÃO ISSO DE
NOVO...?

QUEM MATOU
ELA? ME DICA OU
SEU PAU VAI ESTAR
NUMA TALA COM
SELO POR OS
PRÓXIMOS SEIS
MESES...

ARGHH...!

AARGHH!!

TUDO
BEM, TUDO
BEM, FÓI...
FÓI...

M-MEU IRMÃO
MEIO-DOIDO...
QUEM VOCÊ
ACHA?

E-ELE
PASSOU
ELA... POR
AQUELE
LORDE
QUE MOR-
REU.

QUEM?
QUEM
PORRA?

PRONTO,
NÃO FOI TÃO
DIFÍCIL, FÓI?

S-SAIA DA
MINHA FRENTE,
PORRA DE
MANIACA.

MAS
OWENSKI,
VOCÊ NÃO
TERMINOU.

FORA!

DIGO, OLHE PRA ELES.

FU ESQUECI O QUANTO
ESSES ANIMAZINHOS
SÃO GROTESCOS.



OH, NÓS SÓ
TEMOS QUE
NOS ACOS-
TUMAR COM
ELES DE NOVO.



ESTA-
MOS COM
SORTE,
QUERIDA.
EU...



MED... MED...
MED... EIA... EIA...



MISCH
MEUS
LIVROS

EU DISSE QUE
IA VOLTAR NÃO
DISSE? OLHA,
ARRANJEI O
QUE VOCÊ
QUERIA


COM INTRODUÇÃO DE UM
PROFESSOR RÉGIO DE GREGO
EM CAMBRIDGE.





NÃO CONSEGUI EM
GREÇO... MAS AINDA É A
MESMA PEÇA, CERTO?

E FIZ ALGO A MAIS. DESCOBRI
QUEM AQUELE MALDITO MENON
PAGOU PARA TE MATAR.



EU... EU ACHO MESMO QUE
VOCÊ DEVA SUMIR DO PAÍS,
GAROTA. VOTAR PRA RÚSSIA,
QUALQUER LUGAR.



MENON ESTÁ
MORTO. E EU VOU
CUIDAR DO RESTO.



UGNN!



UGN!
QUE...



CONTE...
CONTE...



T-TUDO
BEM... TUDO
BEM...

ELES
LUTAM. ELES
DISPUTAM.



UMA VEZ EU ACHEI
TUDO ENCANTADOR.
MAS AGORA SUAS
CARETAS NOJE-
TAS... ME CANSAM.



VOU DESTRUIR
TODOS ELES EM
UMA CATÁSTROFE
DEURANTE E ACABAR
COM TODO O BOBO
DRAMA HUMANO...

TSK. VOCÊ É
TÃO IRRITÁVEL
QUANDO ACORDA.
NÃO VOU PERMITIR
1990...



TEREI PELO MENOS
UM DELES, A QUE
VOLTOU DOS MORTOS.




VOU ENCHÊ-LA COM
UMA GRANDE FÚRIA
ASSASSINA ATÉ QUE
ELA SE DESTRUA...



E CREIO QUE ISSO
FARIA VOCÊ SE SENTIR
REALMENTE GRANDE.



ESQUEÇA ISSO.
ELA ESTÁ SOB
MINHA PROTEÇÃO.
ELA É COMO EU POR
CAUSA DO AMOR.



AMOR? ACORDE, GAROTA.
VOCÊ SABE QUE CRIATURAS QUE
EVOLUEM NÃO PODEM AMAR DE
VERDADE. TODOS ELES SÃO MUITO
EGOÍSTAS.

AMOR PARA ELES
É UMA EXPERIÊNCIA
EVOLUTIVA E NADA
MAIS.



DEVO TER
UM DELES.





PAI? QUE
MERDA É ESSA
CARA? POR QUE EU
FARIA ISSO?



AGUENTA AÍ,
ACHO QUE TEMOS
UM INTRUSO.



QUEM DIABOS
ESTÁ AÍ?



FRANCIE, SAI
FORA! CORRE PORRA!
CHANTEL ACABOU DE ME
LIGAR E FALAR O QUE É.
CORRE FRANCIE...
PELO AMOR DO
CARALHO ...



AAAAIIIEEE



PARECE QUE SEU ÓDIO PELA HUMANIDADE CHEGOU A SEU FINAL...



AH, ME POUPE DA PROPAGANDA! AMOR É UMA NECESSIDADE EVOLUCIONÁRIA DE PROPAGAR MATERIAL GENÉTICO.

MENON MORREU. PRA QUE SERVEM SEUS GENES AGORA? AINDA ASSIM ELA O AMA.



PORQUE VOCÊ ESTÁ AFETANDO-A. VOCÊ A FEZ POUPAR ESSA.

ELAS SE TORNOU UM DE SEUS PROJETOS.

ISSO É VERDADE?



CLARO QUE É.

ATÉ AGORA O DITO AMOR DO MONSTRO SE TRANSFORMOU EM UM ÓDIO CEGO. EU DISO, PESSOALMENTE...



... E PREFERIA ELA DAQUELE JEITO...



"VOCÊ VIU MEU IRMÃO?"



"...VOCÊ VIU
A PORRA DO
ESTADO QUE
ELE ESTÁ?"



SIM, VI. ELE
TEM SORTE DE
ESTAR VIVO.

CHAMA ISSO DE SORTE? ELES
DIZEM QUE TALVEZ ELE NUNCA
RECUPERE A CONSCIÊNCIA.



CRISTO... FRANCIE
NEM TINHA MUITA
CONSCIÊNCIA PRA
COMEÇAR, PORRA.



ME SENSIBILI-
ZO PELA SUA
TRISTEZA, SR.
FUREY.



É MESMO? ENTÃO APRECI-
E ISSO, GAYZINHO. MEU IRMÃO
ESTÁ SE AGARRANDO À VIDA
POR UMA LINHA PORQUE A
POLÍCIA METROPOLITANA
FODEU TUDO E NÃO FEZ
SEU TRABALHO.

AGORA MEUS
GAROTOS VÃO
FAZER SEU
TRABALHO POR
VOCÊ.



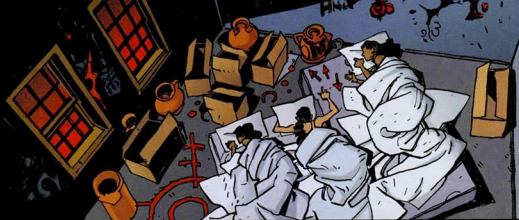
NÓS VAMOS
CAÇAR ESSE
MONSTRO.

A MAIORIA DOS
MEUS GAROTOS...
ELES MESMOS
MAL SÃO
HUMANOS.

ELES VÃO RASGAR
LONDRES EM DUAS
ATÉ ACHAR A PORRA
DAQUELA PUTA
DEPRAVADA!









VOCÊ
ACORDOU.

QUAL É
VOCÊ?



EU QUERIA
ACABAR COM
TODOS VOCÊS.
UM FESTA LONGA,
IRRACIONAL E
QUE DESTRUÍSSE
TUDO.



OH, É VOCÊ.
O PERIGOSO.



UGNN!



EU DEVO
TER UM
DELES.



PAI, SE OS LHM'S OUVEM QUE
VOCÊ VOLTOU ELES VÃO VIR
DIRETO ATÉ AQUI COM FACÕES.



VOCÊ NÃO PODE ESPERAR QUE
EU ME ASACHE DO LADO DE UMA
PISCINA PEGANDO UMA COR
ENQUANTO FRANCIE ESTÁ NUM
MALDITO COMA.

ENTÃO
ONDE ELE
ESTÁ?

GENE, NOS ARRUME
UMA BEBIDA. MINHA BOCA
PARECE UMA BUCETA DE
PUTA.



HOSPITAL, PAI.
ESTÁ SOB
CONTROLE.

VOCÊ DISSSE
ALGO SOBRE
UM MONSTRO.
O MONSTRO DA
RUA GREGA.



É ASSIM QUE
ESTÃO CHAMANDO
ELA. SUA PRIMEIRA
VÍTIMA FOI NA RUA
GREGA, ENTENDE

É
ALGUM TIPO
DE MISAN-
TROPIA.

EU TENHO
ESSE CARA NOVO
PROCURANDO ELA.
UM JOVEM PUTO
DE CORAÇÃO FRIO.
NEM UM QUILO DE
PENIA NELE. EXA-
TAMENTE O TIPO
QUE PRECISA-
MOS.

EU SEI QUE
VOCÊ ESTÁ AÍ. SAIA E
MOSTRE SUA CARA!



PAI, ESSE É
O EDDIE.

BOAS.

SORTE DE MEDEIA PARTE UM OH, DIONÍSIO!

Written by **PETER MILLIGAN**
Illustrated by **DAVIDE GIANFELICE**

Color by Patricia Mulvihill Letters by Clem Robins
Cover by Davide Forno Assoc. Ed. Mark Doyle
Editor Will Dennis Created by Milligan & Gianfelice

TRADUÇÃO: HELL
LETRAS: LE-X

CONCLUI
A SEGUIR.

• 3 anos de serviço inigualável



EQUIPE TROPA BR

Satisfação 100% garantida



André L



Antonio



Brunão



Diico



Fúlvio



Gabriel



Ivanildo



Lenilton



Luiz F



Marden



MininiM



Mr.Cross



Ruy



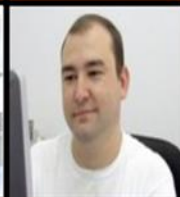
Poledu



Renegado



Sandro



Secolo



Shark



Well Jr



VC AQUI.